



Giggi Pizzirani  
**Quanno Berta filava...**



[www.liberliber.it](http://www.liberliber.it)

Questo e-book è stato realizzato anche grazie al sostegno di:



**E-text**

**Web design, Editoria, Multimedia  
(pubblica il tuo libro, o crea il tuo sito con E-text!)**

<http://www.e-text.it/>

QUESTO E-BOOK:

TITOLO: Quanno Berta filava...

AUTORE: Pizzirani, Giggi

TRADUTTORE:

CURATORE:

NOTE:

CODICE ISBN E-BOOK: n. d.

DIRITTI D'AUTORE: no

LICENZA: questo testo è distribuito con la licenza specificata al seguente indirizzo Internet:  
<http://www.liberliber.it/online/opere/libri/licenze/>

TRATTO DA: Quanno Berta filava... / Giggi Pizzirani.  
- Roma : M. Carra di L. Bellini, 1928. - 92 p. ; 24 cm.

CODICE ISBN FONTE: n. d.

1a EDIZIONE ELETTRONICA DEL: 21 marzo 2017

INDICE DI AFFIDABILITA': 1

0: affidabilità bassa

1: affidabilità standard

2: affidabilità buona

3: affidabilità ottima

SOGGETTO:

POE000000 POESIA / Generale

DIGITALIZZAZIONE:

Paolo Alberti, paoloalberti@iol.it

REVISIONE:

Catia Righi, catia\_righi@tin.it

IMPAGINAZIONE:

Paolo Alberti, paoloalberti@iol.it

PUBBLICAZIONE:

Catia Righi, catia\_righi@tin.it

### **Informazioni sul "progetto Manuzio"**

Il "progetto Manuzio" è una iniziativa dell'associazione culturale Liber Liber. Aperto a chiunque voglia collaborare, si pone come scopo la pubblicazione e la diffusione gratuita di opere letterarie in formato elettronico. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito Internet:

<http://www.liberliber.it/>

### **Aiuta anche tu il "progetto Manuzio"**

Se questo "libro elettronico" è stato di tuo gradimento, o se condividi le finalità del "progetto Manuzio", invia una donazione a Liber Liber. Il tuo sostegno ci aiuterà a far crescere ulteriormente la nostra biblioteca. Qui le istruzioni:

<http://www.liberliber.it/online/aiuta/>

# Indice generale

AMORE AMARO	
(1896-97).....	10
ER FIORE.....	11
LO SPADINO D'ACCIARO.....	12
LI CAPELLI.....	13
COMPRIMENTI AMOROSI.....	14
I.....	14
II.....	15
AMORE E LUME.....	16
ER RITRATTO DE LUI.....	17
I.....	17
II.....	18
ROSE.....	19
CASSETTA.....	20
PE' REGOLA TUA.....	21
I.....	21
II.....	22
TEMPO PERSO.....	23
IN CAMPAGNA.....	24
I.....	24
II.....	25
III.....	26
DICO.....	27
BELLA FIGURA!.....	28
SUR PRATO.....	29

LA COPERTA RICAMATA.....	30
I.....	30
II.....	31
III.....	32
IV.....	33
GIRASOLE.....	34
NUN SENTO GNENTE!.....	35
NEL DESERTO DELL'AGRO ROMANO	
L'URTIME MORE.....	36
I.....	36
II.....	37
CHE PECCATO!.....	38
SOLE.....	39
TELA DE RAGNO.....	40
I.....	40
II.....	41
III.....	42
IV.....	43
ER SOSPETTO.....	44
L'OMO È CACCIATORE.....	45
SCENE E MACCHIETTE	
POPOLARI	
(1892-95).....	46
ER POSTINO.....	47
SCENETTE TRA LA FOLLA.....	48
I.....	48
II.....	49
III.....	50
IV.....	51

LA BUCATA.....	52
L'APPIGIONANTE ARRABBIATA.....	53
LA SERVA MODERNA.....	54
LA TOVAJA PERSA.....	55
LI MORTORI.....	56
I	
Quello der generale.....	56
II.	
Quello pe' carità.....	57
L'ASCENSORE.....	58
LI SIGNORI CE NASCHENO.....	59
ER PIANFORTE DELL'INQUILINO.....	60
L'IMPUNTATURA DER FIJO.....	61
ER PADRONE BISBETICO.....	62
DA LE FINESTRE DE LI CORTILI.....	63
I.....	63
II.....	64
III.....	65
IV.....	66
V.....	67
VI.....	68
DAJE DE LUSTRO!	
(1906).....	69
I.....	70
II.....	71
III.....	72
IV.....	73
V.....	74

## 'NA FESTA DA BALLO

### IN FAMIJA

(1893).....	75
L'arabbiatura de la sora Tuta.....	76
Cencetto e Nastasia prepareno la camera.....	77
Piano de guera de li regazzini.....	78
Stanno a fa' toletta.....	79
L'arivo de l'invitati.....	80
Li regazzini assarteno la pizza.....	81
In sala da ballo.....	82
Momento brutto.....	83
Er sor Lucio imbastisce la quadrija.....	84
La quadrija.....	85
La partenza de l'invitati.....	87
La sora Tuta se sfoga.....	88
Trasporto de la capitale.....	89

GIGGI PIZZIRANI

**QUANNO BERTA**

**FILAVA...**



*Sotto il significativo titolo di: QUANNO BERTA FILAVA: Giggi Pizzirani ha raccolto la parte della sua produzione poetica giovanile più caratteristica perchè più intimamente popolare.*

*Nell'AMORE AMARO egli ha inteso di esprimere con efficacia di immagini – a volte rudi, a volte soffuse di profonda amarezza – le varie fasi, i simboli, i ritmi dell'amore come lo sente – o almeno come lo sentiva – il nostro popolo.*

*Perchè sono sempre popolari i protagonisti delle piccole commedie, degli intimi drammi che l'autore presenta: uomini e donne che fanno l'amore in un modo tutto a loro particolare, e si parlano con parole violente, sarcastiche, amare, mai contorte o falsificate da sentimentalismi o mellifluità che il popolano di Roma non sente o – quanto meno – non esprime.*

*Nelle SCENE E MACCHIETTE POPOLARI; nella FESTA DA BALLO IN FAMIJA; nel DAJE DE LUSTRO l'autore si riafferma vivace dipintore della vita del popolo; vita quanto mai semplice nelle sue caratteristiche manifestazioni e che sebbene turbata ora da un'errata concezione del progresso – specialmente nei riguardi della donna – pur ha sempre un contenuto ed una base che non debbono completamente sparire.*

L'EDITORE.

**AMORE AMARO**  
**(1896-97)**

## ER FIORE

Quer fiore che me dette Nina mia  
Senz'abbadà' l'ho preso e l'ho riposto  
Dentr'in saccoccia, propiamente accosto  
A 'sto cortello, e nun te fo bucia...

Quanno iersera giù nell'osteria  
Io litigai co' Toto Grugnotosto,  
Lui che nun sa tenè le mano ar posto  
Me dette 'no schiaffone e scappò via.

E io je corsi appresso pe' freddallo,  
Ma quanno annetti pe' caccià' er cortello  
Trovai quer fiore... possin'ammazzallo!

Nun fui più bono a gnente... embè, indovina?  
Er fiore in quer momento de fraggello  
Me parve che dicesse: *Pensa a Nina!*...

## LO SPADINO D'ACCIARO

'Sto 'spadino d'acciaro me l'hai dato  
Pe' mettémmelo in mezzo a li capelli,  
Quann'ereno pe' me li tempi belli,  
Quanno facevi l'omo innamorato.

E mo' tutt'è finito, la passione,  
Er bene tuo sparì senza speranza,  
E pe' ricordo sai che me ciavanza?  
'Sto spadino e me dà l'accorazione!...

Ma perchè ar monno tutto quanto varia,  
'Gni cosa bella vola via, svanisce?  
Perché quer che consola poi finisce  
E, com'er fume, se disperde all'aria?

Ma io nun cambio, no, qui dentr'ar core  
Nun ce l'ho mica er freddo de l'acciaro!  
Io posso di davvero: Amore amaro  
Perchè amore pe' me vor di dolore...

E che dolore! A gocce a gocce, lento  
Uguale a l'agonia d'un condannato...  
Ma perchè, dimme, nun me ciai ammazzato  
Co' 'sto spadino? È peggio er tradimento!

## LI CAPELLI

Rieccete la frezza de capelli

Che me dassi ner tempo de l'amore,

Mo è 'n'antra cosa... è inutile a discore...

Ma loro, eccheli quì, so' sempre quelli...

Te li ridò, che serve de tenelli?

Er nastrino ha cambiato de colore

(Com'hai cambiato tu che nun ciai core)

Ma li capelli tui so' ancora belli...

Sei 'na ciovetta e cambi 'gni tantino,

Ciai un sacco de *regazzi*, ma... sei onesta,

Te ridò li capelli cor nastrino.

Chè si pe' 'gni ragazzo sei obbrigata

A levatte 'na frezza da la testa,

Nun passa un anno che già sei pelata!

# COMPRIMENTI AMOROSI

## I.

*(Parla lei)*

A quest'ora se viè? bravo, me piace,  
Povero cocco, je ce vô lo spasso,  
Ma sai si che te dico? ch'io te lasso  
E fo er commido mio, eh, me dispiace...

Te tratto cor bastone de bambace  
E manco giova: e de che sei, de sasso?  
Si questo è amore allora ce fo passo  
Se sem'intesi? a me lassem'in pace!

Sta tutt'er giorno drent'all'osteria  
E magna e beve, e io minchiona aspetto;  
E beve 'n accidente che te pia!

Co' 'sto vizio che cià, perdinanora,  
Da lui nun pôi gustà manc'un bacetto  
Perchè puzza de vino che t'accora!

## II.

*(Risponne lui)*

Brava madama Squinzia, 'sto discorso  
*Mi va a fagiuolo* e glie caccio er cappello,  
Anzi l'avete fatto accosì bello  
Da potello mannà puro ar concorso.

Che forse la signora ha fatto *er corso*  
Che parla in *slinci* e *squinci* e cor pennello?  
Ridillo un pô, boccuccia de fornello?  
Arifacce du' righe de ricorso?

Je puzza er vino! Uh quant'è stommicosa!  
Già, mo p'annà co' lei tutte le sere  
Se sciacqueremo co' l'acqua de rosa!

Anzi pe' fa' un lavoro più sgaggiato  
Mettete a fa' l'amore cor barbiere  
Così te dà er bacetto profumato!

## AMORE E LUME

Staveno a fa' l'amore da vicino  
E la madre vedeva e nun vedeva,  
C'era un lumetto a ojo e nun ardeva  
E 'gni tanto friggeva lo stoppino.

La madre co' un grugnaccio je diceva:  
*Ma la finimo? È tardi, sor grostino,*  
*Vojo annà' a letto a riposà un tantino,*  
*Se smorza er lume... E Nina ce rideva...*

*Quì se sprega tropp'ojo, perchè poi*  
*'Sto lume che lograte a profusione*  
*Potressivo pagavvelo da voi!*

Allora lui rispose a muso duro:  
*Pagavve e' lume? Bella pretenzione!*  
*S'io pagherebbe pe' restà' allo scuro?!*



## ER RITRATTO DE LUI...

### I.

*(Quello che dice lei prima da ridajelo)*

Ecchelo qua, che serve? è propio bello,  
Quer viso moro pare pitturato,  
Ma varda che nasino rissetato,  
Quer barbozzetto quant'è carinello!

Lo so da me ch'è un boia e m'ha piantato  
Eppuro, 'si mazzato, ner vedéllo  
Me sento fisso quì un rosicarello  
Che nun se sa quant'ajo ciò magnato!

Mo lui rivò er ritratto... e ve pensate  
C'h'io m'assoggetti a lui? Magara schiatto!  
Ch'io dica: *famo pace?* uhm, ve sognate!

Ma li baci ch'ò dato a 'sto ritratto  
Possino diventà tante stoccate  
Pe' faje scontà' er male che m'ha fatto!

## II.

*(Quello che dice a lui quando je lo ridà)*

Arieccheve qua 'sto ber ritratto,  
'Sto grugno spuzzoloso de boiaccia,  
Che me credevio poi tanta cacchiaccia  
D'ammalamme pe' voi? povero matto!

Io pe' me tanto doppo 'st'azionaccia  
Me sento rifiatata, quest'è un fatto,  
Da che nun vedo a voi, muso de gatto  
Sto grassa e tonna, embè? viva la faccia!

Guardà, pe' quant'è bello! io me vergogno  
D'avè vorsuto bene a 'no scimmione  
Brutto come che voi, me pare un sogno!

Che dite? l'ho lograto cor baciallo?  
Ma io 'sto pezzettaccio de cartone  
Me so' scordata puro de guardallo!...

## ROSE...

Le belle rose che te detti, Nina,  
La notte l'hai tenute a la serena  
E j'hai cambiato l'acqua 'gni matina.  
Però so' secche, già, che fanno pena.

Così va er monno, sai? fior de cedrina,  
Ogni rosa se sfoja e vive appena,  
Però ce resta sempre quarche spina,  
La spina che te puncica e avvelena.

L'amore te se sfoja a poco a poco  
E nun ce resta più nemmanco l'eco  
O 'na favilla sola de quer foco

Come le rose, Nina mia, è l'amore,  
Ce rimane er ricordo der piacere  
Ch'è la spina che puncica 'sto core...

## CASSETTA

Ecchela lì, quela casetta bella  
Indove ciabbitava Nina mia,  
Quela casetta piena d'allegria  
Uguale ar nido d'una rondinella.

Casetta amata tu nun sei più quella,  
Mo me fai piagne de malinconia,  
L'angelo bello se n'è annato via  
E me ce sento male ner vedella.

Nina nun ce sta più come 'na vorta,  
E la casetta sua tanta carina,  
Mo me pare la nicchia d'una morta.

E tu, anima mia, sta persuasa...  
Come ce pô abbità', povera Nina,  
Si l'ha cacciata via er padron de casa?!

## PE' REGOLA TUA...

### I.

Io te dissi accosì: – Me so' scocciato  
De tant'amore e tanta gelosia,  
Lasseme annà' pe' la stradaccia mia,  
Nu' lo vojo fa' più l'innamorato.

Tu abbassassi quer viso appassionato  
E dicessi: – Va bene, annerò via,  
Ma ricordete sempre, indove sia,  
De li belli momenti ch'ài passato.

Volevi fa la forte... Piano piano  
Salissi lo scalino der portone,  
Poi annisconnessi er viso tra le mano.

Ma tutt'in un momento, lì, sull'atto,  
Me pijassi p'er braccio e co' passione  
Dicessi piano: *Giggi, che t'ho fatto?*

## II.

Te n'aricordi? Allora, in quer momento  
M'intesi compassione dentr'ar core  
E te baciai... Ricominciò l'amore  
Ma dòppo m'è venuto er pentimento...

Er bene tuo è svanito com'er vento,  
Come la foja ch'in autunno more,  
M'hai lassato, così, senza dolore,  
Adesso soffro io... ma so' contento...

Mica però so' stato tanto matto  
De chiede er bene tuo pe' compassione,  
Io nun t'ho detto: *Nina, che t'ho fatto?*

Tanto sarebbe stato inutirmente...  
E de questo me pento e co' raggione,  
Me pento, sì, che nun t'ho fatto gnente!...

## TEMPO PERSO

Io cantavo accosì: *Fiore de pero,*  
*Più cerco de studiatte e meno imparo*  
*Perchè cambi 'gni giorno de pensiero...*  
E lei m'arisponneva: *Quant'è caro!*

Io intanto seguitavo: *Amore amaro,*  
*Ma dimme un po', ce spero o nun ce spero?*  
*Nun me fa' fà' la parte der somaro!*  
E lei m'arisponneva: *Ma davvero?!*

*...A forza de passà' logro er serciato,*  
*A forza de cantà' me sò' arrochito*  
*E dimme armeno: va-morì-ammazzato!*

Lei rispose così: *Fiore appassito,*  
*Nu' spasseggiate e nu' spregate er fiato*  
*Sinnò, ber fìo, ve cresce l'appetito!*

# IN CAMPAGNA

## I.

Pare che l'aria avvampi de calore,  
Er sole acceca e dà come 'na smagna,  
Nu' spira l'aria, giù pe' la campagna  
L'erba è secca riarsa dar bruciore.

Su quer deserto, Nena, da un par d'ore  
Stenne li panni zuppi e nun se lagna,  
Cià un tozzo da magnà', ma nu' lo magna,  
S'arde de sete e cola de sudore.

Stenne li panni, poi, dopp'un pochetto  
Se ferma, fissa l'occhio a lo stradale  
Dove ha da passà' Nino cor carretto.

Sporge l'orecchia pe' senti' er segnale,  
Ma... gnente! in quer deserto maledetto  
Sente solo er cantà' de le cecale.



## II.

Cànteno le cecale ner canneto  
E zompeno li grilli in mezz'ar prato,  
A quell'ora quer sito è sempre quieto,  
Er fiore dorme e l'arbero è curvato.

Nena canta accosì: *Fiore d'abeto,*  
*Nino, l'amore mio, nun è passato;*  
*Nun è passato, er core me sta inquieto,*  
*Madonna, dimme tu, che sarà stato?*

E mentre er canto suo viè' guasi meno,  
Laggiù... su quela strada imporverata  
Passa un carretto carico de fieno.

Nena appizza l'orecchia... appizza, insino  
Che sente un "arrii"<sup>1</sup> doppo 'na frustata,  
Allora sbarza in piede e strilla: *Ninoo!!*

---

<sup>1</sup> Grido dei carrettieri.

### III.

Strilla, mentre un carretto lento lento  
Vie' avanti fra la porvere e l'erbaccia,  
Nena richiama: *Ninoo!* arza le braccia,  
E poi se mette a corre com'er vento.

L'arriva... er carrettiere in quer momento  
Se scosta da la bocca la pippaccia,  
S'arza un tantino su; svorta la faccia...  
No, nun è Nino!... Vinta dar tormento

Lei s'abbandona ar fianco der carretto  
E dice: *Nino indove sta? sta male?*  
*Su, dite, è tanto tempo che l'aspetto!*

E quello j'arispose: *Caschi fina!*  
*L'hanno ammazzato ieri giù ar casale...*  
*...Scanzete, ahô, nun piagne,.. arriii... cammina!*

## DICO...

Vie quà, paciocca mia, dico: un bacetto,  
Eh, se capimo! dico: che te costa?  
Io, dico, mica ciò la faccia tosta  
Ma è liscia liscia, tiè, senza un difetto.

Eh, dico, è già un ber pezzo che l'aspetto  
'Sto bacio, e poi se fa l'amore apposta!  
Stai zitta? nun te piace 'sta proposta?  
Dico, o parla o te perdo de rispetto!

Fatte usci' er fiato, su, grugno de latte,  
Mo te l'ammollo... nun me di' villano...  
...cià!! la fresca che schiaffo, eh, buggiaratte!

Che brutto vizzio tenghi! a chi te tocca  
J'arisponni sortanto co' le mano?  
'N'antra vorta risponne co' la bocca!!

## BELLA FIGURA!...

Stanotte, Giggi, quell'amata luce,  
Siccome sa ch'er canto a me me piace  
E ciò la lingua, io, che taja e cuce,  
M'è venuto a cantà' pe' rifà' pace.

E ha cantato così: Fior de bambace,  
Nina sta chiusa dentro e nu' riluce,  
Vojo piantalla e poi... nun so' capace;  
Guarda l'amore come m'ariduce!

De core nun ce n'ha manco 'na fetta,  
Lei magna e beve invece de stà' affritta,  
Dev'esse' matta oppure è 'na civetta!

Io ner sentimme di' ciovetta e matta,  
So' zompata dar letto zitta zitta,  
Me so' affacciata e j'ho risposto: *Schiatta!*

## SUR PRATO

Nina stenne li panni in mezz'ar prato  
Indove tutta l'erba ha già fiorito,  
Lei ce va sempre a stennece in quer sito,  
E canta un ritornello appassionato.

Sentitela cantà': *Fiore appassito*  
*È inutile sperà', troppo ho sperato*  
*Povero amore mio tu sei sparito,*  
*Povero core mio sei disgraziato.*

*Dentro la voce mia c'è come un velo*  
*Che m'aricopre er canto e le parole...*  
*Parole mie sperdeteve ner celo.*

*Nun vojo cantà' più:... Fior de viole*  
*Ciò tanto sole intorno eppuro io gelo*  
*Perchè ner core mio nun c'è più sole!*

# LA COPERTA RICAMATA

## I.

*Lettera de lui.*

Tu ricamavi 'na coperta bella  
E me dicevi: Quanno che sposamo  
E vederanno er letto co' ricamo  
Sai ch'invidia ciavranno e che smaniella?

E facevi la bocca risarella  
Mentr'io te risponnevo: Embè, speramo,  
Armeno fosse presto, io questo bramo,  
Me sa propio mill'anni de vedella.

Tu lavoravi... lavoravi... intanto  
Io puro te facevo quarche cosa,  
Nun ce perdevo tempo a statte accanto.

No... quei tempi mica li richiamo;  
Fume... buciarderie da capricciosa...  
Finì l'amore e nun finì er ricamo.

## II.

Adesso ar posto mio 'n antro frescone  
Sta a vede' ricamà' quella coperta,  
E so che tu lavori sverta sverta  
E ripeti la solita funzione.

Ma... quanto durerà 'st'antra passione?  
Che ricamo farà la mano esperta?  
Quello che te consijo è de stà' allerta  
E finilla de fà' cattiv'azzione.

A scherzà' cò' l'amore è un brutto gioco,  
Ce sta er caso che resti zitellona  
Perchè l'omno se stufa, e manco poco!

Quer ricamo è assai mejo che lo pianti;  
La coperta da sposa a che t'è bona  
Si tu te fai *scopri'* da tutti quanti?

### III.

#### *Risposta de lei.*

Propio? davvero? Ehè! e lei chi sête  
Che venite pe' famme er professore?  
Ma gnente avemo messo er correttore,  
Er curiale, er sapiente, l'arciprete?

Perchè nun so' cascata ne la rete  
De sposamene quer grugno d'anticore  
Strillate tanto? È inutile a discore,  
Ce vô antr'acqua, pe' voi, si avete sete.

Lo so che ve sarebbe annato a gegno  
De coprivve le gamme da stoppino  
Sotto un ricamo cor un bel disegno;

Ma... *neppà*... 'sta coperta nun se magna,  
Perchè sotto ar vestiario... da paino  
Ve s'è *scoperta* troppo la migragna!



## IV.

E mo ciò un antro... embè, ve ce fa tazza?<sup>2</sup>  
Nun ve garbeggia?<sup>3</sup> ce sputate amaro?  
Ma armeno questo qui lo vedo chiaro  
Che pô sposamme e nun me da la guazza...<sup>4</sup>.

Pretennevio possiede 'na ragazza  
E nun chiavevio un soldo? Eh, amico caro,  
A chi nu' j'è propizzio er dio denaro  
Si vô spassasse compri 'na pupazza!

Me venite a parlà' de la coperta,  
Dite che fo la solita canzona,  
Che nu' la finirò si nu' sto allerta;

Ma co' voi quer lavoro era un giochetto;  
La coperta da sposa a che era bona  
Si nun chiavevio da compramme er letto?!

---

2 Vi fa dispetto.

3 Non vi piace.

4 Non mi canzona.

## GIRASOLE

Io, Nina mia, so' come er girasole,  
E tu saressi, fatte conto, er sole;  
Indovunque vai tu ce vengo io puro  
Te giro intorno e nu' sto mai allo scuro;

Ma però er girasole, tu lo sai,  
Quanno c'è er sole nun se secca mai  
Io, invece, che sò' sempre disgraziato,  
Te giro intorno... e già me so' seccato.

## NUN SENTO GNENTE!...

Chi ve ce manna, lui? venite avanti,  
Ma pe' 'sta vorta è muffa,<sup>5</sup> bella mia,  
Io rifà' pace? aùh! che fantasia  
Che j'è venuta! è mejo che la pianti.

No... ve dico de no... nun ce so' santi...  
...Che dice? me viè' appresso? pussa via!  
...Io bene? 'n'accidente che je pia!  
...Lui ce s'ammala? sentirà li pianti!

Diteje un po' ch'è ora de finilla  
'Sto cantà' suo che dura le nozzate,  
Berta nun fila più, nun vò capilla?

Ched'è? nun po' dormì'? povero fio!  
Mbè nun me scocci co' le serenate.  
Si lui nun dorme vojo dormì' io!

---

5 Inutile.

## NEL DESERTO DELL'AGRO ROMANO

### L'URTIME MORE...

#### I.

Va com'un'ombra in mezz'ar sole, ar fieno  
Lacera e scalza, sola, abbandonata  
E pe' la fratta secca e imporverata  
Coje le more e se le mette in seno.

Lei già se sente guasi venì meno,  
Perchè da tanto tempo ch'è malata,  
Dice tra sè: *Madonna Addolorata*  
*Fateme morì' voi, così nun peno.*

Er sole abbrucia come fosse foco,  
Lei se mette a sedè' sopra l'erbaccia  
Poi ce se stenne longa, a poco a poco...

La febbre la divora, la sfigura...  
Inutirmente vô copri la faccia  
E dice co' un sospiro: *Ho tant'arsura...*

## II.

Laggiù laggiù c'è un fontanile bianco  
E l'acqua fresca butta e ce zampilla,  
Lei l'affissa, co' l'occhio che sfavilla,  
E s'arza un momentino sopra un fianco.

Vorebbe annà' ma nun ha forza manco  
De morve un dito... L'occhio solo brilla!  
L'acqua intanto se sprega e lei nemmanco  
Pô abbagnasse le labbra co' 'na stilla.

Le more ch'à pijate stanno in giro  
Sparse sull'erba e luccicheno ar sole  
Mentre lei manna l'urtimo respiro...

L'acqua der fontanile butta tanto  
Come volesse mormorà' parole  
E 'gni stilla è 'na lagrima de pianto...

## CHE PECCATO!...

La bella polacchetta  
Celeste, indove è ita?  
Dite, com'è finita?  
V'è diventata stretta?

Era così perfetta...  
Caruccia, rifinita,  
...Ah, ve s'è scolorita!  
Ma guarda che disdetta...

Si er colore è cambiato  
Nun se pô mette in mostra,  
Lo so, ma è un gran peccato...

È inutile a discore...  
Solo la faccia vostra  
Nun cambia mai colore!...

## SOLE

Quanno passate voi tutta la gente  
S'arivorta a guardavve e ce s'incanta;  
Voi de bellezza ce n'avete tanta  
Che l'altre donne a pett'a voi so' gnente.

La voce vostra è come 'na carezza  
E ve chiameno *sole* de bellezza;  
E ve vanno a puntino 'ste parole  
Perchè sête de tutti, uguale ar sole...

# TELA DE RAGNO

## I.

Ancora nun è giorno, eppuro Nina  
Accenne la lucerna e va in fontana,  
'Na fontanaccia come 'na cantina  
Che te pare d'annà' dentr'a 'na tana.

È de gennaro e pe' la tramontana  
L'acqua è così gelata che assassina,  
Lei nun ce bada, intigne la manina  
E intanto canta co' 'na voce strana:

*Amore amore mio, dove se' ito,  
Te vojo tanto bene e m'hai lassato,  
Te vojo tanto bene e sei sparito.*

*Nun senti e' ritornello appassionato  
Che dice: core mio tutt'è finito,  
Che dice: quanto tempo t'ho aspettato!*



## II.

Da quella feratela fatt'a archetto,  
Che sta vicino indove Nina lava,  
Prima, tutte le vorte s'affacciava  
Un giovenotto scicche, un ber moretto.

E stava lì a smiccialla... a fà' l'occhietto...  
Je tirava li baci... sospirava...  
Lei, sur principio, manco lo guardava  
Ma però je piaceva quer giochetto!

E quello je cantava: *O ber granato,  
Da quanno, Nina mia, v'ho conosciuto,  
Manno certi sospiri che me sfiato!*

E Nina risponneva: *O tenerume!  
Co' 'sti sospiri vostri, sor cocciuto,  
'Na vorta o l'antra me smorzate e' lume!*

### III.

Perchè Nina faceva la smorfiosa,  
E lui co' le parole inzuccherate  
Je diceva: *Nemmanco me guardate?*  
*Ma sapete che sête superbiosa?*

*E su!... nun fate più la schizzignosa!*  
Ma Nina risponneva: *Annate annate,*  
*Che me dite?! ma lei mi burleggiate,*  
*Potressivo pensà' a quarch'antra cosa!*

E quello c'intostava : *Brutt'ingrata,*  
*Pe' vede' a voi me pare ch'è un pezzetto*  
*Che sto a logramme er viso a la ferata!*

*Sò' mezzo matto pe' 'na lavannara...*  
E Nina fece: *Cos'avete detto?*  
*Si sête matto annate a la Longara!*<sup>6</sup>

---

6 Dov'era il manicomio.

#### IV.

Ma arfine lei je disse: *'Mbè, si è vero  
Che me volete bene, doppotutto  
Io nun ho detto mai che sête brutto,  
Basta che nun cambiate de pensiero!*

E lui je fece: *Io dico pe' davvero,  
E me squajo pe' te come lo strutto...  
Io, vedi, Nina mia, te darò tutto,  
Dunque dichi de sì? dunque ce spero?*

E incominciorno... quanto 'na matina  
La feratella nun s'opri' pe' gnente,  
Lui nun se vidde più.. povera Nina!

Mo sta sola a quer freddo che la gela...  
Guarda la feratella inutirmente...  
Adesso ce sta un ragno a fa' la tela!

## ER SOSPETTO

— Fammne vede la lettera ch'hai riposta  
Lì dentr'ar busto! – disse lui infuriato  
Lei, zitta... ne lo sguardo appassionato  
C'era come 'na lagrima anniscosta.

— Vojo vede, t'ho detto!... – Pe' risposta  
Lei abbassò er viso, e lui: – Nun ho sbajato,  
Ciai quarche bijettino profumato,  
Ciovetta infame, e te stai zitta apposta!

Lei a 'ste brutte parole arzò la fronte  
Guasi avesse disgusto a dà 'na prova,  
Ma poi cavò 'na polizza der Monte,

E sospirò, facennose de fiamma:  
Me so' impegnata la polacca nova,  
Tu nu' lo sai, sta tanto male mamma!...

## L'OMO È CACCIATORE

Quanno un omo, sia pure staggionato,  
Vede 'na donna che je piace troppo;  
Je fa la caccia subito, ma doppo  
Rimane guasi sempre buggiarato.

Tante vorte er caccià' costa salato  
Perchè si l'omo trova quarche intoppo  
Ce rimette la porvere... lo schioppo...  
E invece de caccià' resta cacciato.

Preempio, un cacciatore de cervello  
Se porta sempre la ciovetta appresso  
Pe' potè' acchiappà' mejo quarch'ucello.

Invece ne le caccie de l'amore  
Succede – sarvognuno – spesso spesso  
Che la ciovetta acchiappa er cacciatore.

**SCENE E MACCHIETTE  
POPOLARI  
(1892-95)**

## ER POSTINO

La posta! tocche, to'! Rosa Merollo!

— Accidentaccio sfascieme er portone

Che te bussi? dà tempo a le persone!

Che prescia! hai dannà' a mette l'acqua a mollo?

— Ma sora sposa mia! — Ma sor minchione

Che gnente gnente m'ho da romp'er collo? —

Ecco, 'na lettera senza er francobollo

Ce so' sei soldi de contravvenzione.

— Eh?! — Sei soldi c'è puro el *segnatasse* —

— Ma, dico, l'hai co' me? te fanno l'occhi?

— Oh, ma insomma cerchamo de sbrigasse!

— Sor segnatasse mio te sei sbajato,

Sei troppo brutto, fio, pe' sei baijocchi

Poi riportalla a chi te cià mannato!

## SCENETTE TRA LA FOLLA

*Prima dell'apertura della Camera: dietro il cordone dei soldati.*

### I.

- A sor coso passato pe' setaccio  
Che ve sfragnete, l'animaccia vostra?  
È un ber pezzo che state a fà 'sta giostra  
E già m'avete scorticato un braccio!
- Dite a me? — Propio a voi, sì, sor cacchiaccio  
C'è obbrigo a mettesse tanto in mostra?  
— Ma si spigneno addietro è corpa nostra?  
— Tu tiè' forte, che sei de cenneraccio?
- ...Mbè? me fate passà sor brigattiere?  
Aeh, dico a voi, sor coso! — *Non si pole* —  
— Ma io ho d'annà a magnà, famm'er piacere!
- *'Un si possono rompere i cordoni*  
— Davero? Dunque lei proprio nun vole?  
Je passerò tramezzo a li carzoni!



## II.

— Guarda! ce sete puro voi Lonora?

— Madonna mia che corsa, ciò un fiatone!

— E io? so' uscita che sarà un par d'ora

A crompà un pò de diaccio p' er padrone,

E nu' me s'è squajato, 'st'anticora?

— Sposa, scansate un po' quer capoccione,

'Sta cratura nun vede e me s'accora,

Mò ciamancava propio 'sto lampione!

— *Signori, un sordo, solamente un sordo*

*Ve dò li deputati belli e brutti,*

*Tutti legati, acquistino el ricordo...*

— Hai inteso, ahò, so' più de cinquecento

E co' un bajocco ce li piji tutti...

— Guarda quanto sta in basso er Parlamento!

### III.

...A Giachimoo! A Srinzettaa! A Biferone!  
Passa de quà c'è un bucio! – Si ammazzati  
M'hanno acciaccato un callo! – A Bucalone!  
Schiaffete drento ch'ecco li sordati.

— So? Nun so?... Si me pare un carrozzone  
Dorato — E' 'n ônibusse! — A sprocetati  
Nun ve buttate addosso a le persone!  
— E mo tu che te piagni, l'antenati?

...Sento un sôno de tromma in lontananza  
...Viè giù un frescone tutto arilucante  
...Dev'esse' ir mannataro che s'avanza.

— Sor coso, ve pijasse 'n accidente,  
Levate 'sta manaccia da la panza  
O ve consolo co' 'no sciacquante?!

#### IV.

...Ma zitti che incumincieno a sonà'

...Oh, finarmente se la vanno a oprì!

— Chi è quer coso co' quer gran chiappì?

— Sarà l'imbasciatore Mustafà.

...Indietro, su! — Ma indove s'ha d'anna'?

— Ciò un zocchè tra le gamme! Varda quì

È 'na cratura! E levela de li!...

...Me sbajo, o so' feniti de passà?

— Feniti? E io ch'ho visto? Ho visto un cacchio!

E ce so' stata qui tre ora bone

Pe' vede galleggià quarche pennacchio!

Sortanto che de dietro ar carbignero

Ho smicciato un ciafrujo de testone...

— E allora, fija, hai visto er Ministero!

## LA BUCATA

Ma guardate che bella pretenzione,  
'Na serva ha da fa' puro la bucata!  
Io pe' 'sta cosa quì nun ce so' nata  
E nun vojio sintì tante raggione.

L'acqua d'inverno? Auh, che si scannata,  
Se la smucini lei *signor* padrone,  
Io nun me vojo aruvinà' ir pormone  
A rischio de morì puro gelata!

Si vô lavà' ce so' le lavannare  
Oppuramente la funtana pubbrica;  
Insomma facci lei come je pare.

Che ho da sta' male pe' li su bell'occhi?  
Già 'sta casa me pare 'la ripubbrica...  
Ma si lei l'ha co' me, bussi tre tocchi!

## L'APPIGGIONANTE ARRABBIATA

Ber modo de svejà l'appiggonanti  
Co' 'sto straccio de sorta de rumore,  
Quì nun se po' dormì, ve pia un dolore  
Feniteli 'sti balli co' 'sti canti!

Balla er solaro, balla er corridore,  
Trittica er letto, cascheno li santi,  
E morite de fonghi tutti quanti,  
Che sinnò fo' er ricramo all'esattore!

Quante so' care 'ste signore ar verde  
Dicheno: *lo facciamo per sollazzo!*  
Uh!... che dicevo, è mejo a lassà perde!

Che gusto c'è a zompà pe' 'na nottata  
E svejà l'inquilini der palazzo  
Pe' fasse di: *Madama l'ho impegnata!*

## LA SERVA MODERNA

Sapete che ve dico? 'N'antra vorta  
Annatece da voi a fa' la spesa,  
Chè insino adesso io nun me so' intesa  
Mai da nissuno di 'na cosa storta.

Ma mo, da si che giro co' 'sta sporta  
Che me strapiomma giù pe' quanto pesa,  
Tutti me stanno a di: "Guarda l'ingresa!  
"Si tira vento mica l'arivorta!"

Ma io nun so' er zimbello de la gente.  
Ve garbeggia<sup>7</sup> cosi? Ve ciò' sonato?  
La sporta nu' la porto 'n accidente!

Se capisce, perchè nun vojo poi  
Ghe se sappia pe' tutto er vicinato  
Ch'io fo' la serva pe' da' gusto a voi!

---

<sup>7</sup> Vi piace.

## LA TOVAJA PERSA

J'ho perzo 'na tovaja co' ricamo?

Me fo' be' maravia... ce facci mente  
Locale, perch'io servo tanta gente  
E nun ciò avuto mai gnisun ricamo.

...Davero? Cosa dice? Che se sente?

Je l'ho da ripagà? Ah, combinamo  
Bene! quann'è accusì fora me chiamo.

...Cià er dritto? ma che dritto 'n accidente!

Si c'era ce starà e lei nun armi

Tanto er ciccio focoso, nun baccaij  
Sora chicchera mia, nun ce' se scarmi!

...Capischi? 'Na pezzaccia arinnacciata,

Piena de macchie de bucetti e taij  
Te la chiama tovajia, si mazzata!

# LI MORTORI

## I

### *Quello der generale.*

Ch'infruenza de gente, sora Tuta!  
Si vedevio li legni, le corone...  
C'era er Senato e poi 'na pricissione  
De truppa che nun s'era mai veduta.

Io pe' davvero me lo so' goduta!  
Pe' carro c'era un fusto de cannone  
Che camminava com'un parchettone,  
Eppoi banniere, su tutta battuta.

Dietro, un cavallo je veniva appresso  
A testa bassa, come intontonita;  
Era la bestia der defonto istesso.

C'era in carrozza puro quer dottore  
Che lo guarì dar male de la vita  
P'arimediaje tutto quel'onore...



## II.

### *Quello pe' carità.*

L'hanno portato via pe' carità,  
Fra le bestemmie de li beccamorti,  
Senza nemmanco che du' colli storti  
Dicessino un *diasilla*, un *requie*, un *a*.

Eppoi morì accusì, senza conforti,  
Senza potesse manco fà curà',  
Perchè lui nun ciaveva da pagà',  
Chi ha da sarvà la vita de li morti.

Chiamà' er medico? E come, fija mia  
Si nun ciaveva manco un po de pane  
D'accostasse a la bocca? È annato via,

Povero ciorcinato, senza un fiore,  
Senza gnisuno, come fusse un cane,  
Senza nemmanco scommidà' er dottore.

## L'ASCENSORE

Dico: Portiere è in casa er professore?

Dice: Sta ar terzo piano annate a vede;

Dico: Me sento un male da nun crede

Nun, potrebbe annà su co' l'ascensore?

Lui fa un versaccio e s'arimette a sede;

Dico: Dunque ce posso avè l'onore?

Dice: De che? Tu mica sei un signore.

Tu sei 'n omo qualunque e pôi annà a piede.

Allora capirai che me zomporno,

Dico: 'N omo qualunque sarai te

Che stai a scopà le scale tutt'er giorno!

Dice ch'ar monno semo tutti eguale,

Ma 'st'uguajanza dimme indove c'è

Si nun esiste manco pe' le scale?!

## LI SIGNORI CE NASCHENO

Ma che n'avevo da sape' sor Luca  
Chi fusse mai 'sto magno pecettone?<sup>8</sup>  
Dice: *sta' p' imparà l'adducazione*  
*Ar fijòlo piccino der sor duca!*

È vero ch'io lavoro p'er manduca<sup>9</sup>  
Ma puro avrebbe gran sodisfazione  
De sapè' come va che un signorone  
Ha d'avecce er maestro che l'adduca.

Ma un signore nu' nasce già imparato  
E istrutto in de le scenze che ce vonno  
Pe' fa conosce 'n omo intitolato?

Artrimenti sarebbe un bell'onore  
Pe' chi è ricco sfonnato, er venì ar monno  
Somaro, come nasce un servitore!

---

8 Precettore.

9 Par mangiare.

## ER PIANFORTE DELL'INQUILINO

**(Ricramo all'esattore).**

Ho da cibbàmmе tutta la giornata  
'Sto pianforte a sonà' su la capoccia?  
Eppoi ho da sinti' di' che so' 'na scoccia,  
'N'arpia, 'na cionnolona sfaccennata!

... Si je l'avviso? ahù! me so' sfiatata...  
Je busso cor bastone e quello incoccia,  
E dice a tutti che me tié in saccoccia  
E sona come 'n'anima addannata.

Lei me fa' ride quanno dice: Fate  
Finta de nun sentillo! oh guarda un po'  
Ho da fa' finta, questa m'è piaciuta!

D'ora in avanti quanno v'accostate  
Fe' pijà' la piggione, ve dirò:  
Fate finta d'avella ricevuta!

## L'IMPUNTATURA DER FIJO

Corpo de fradelegno, annate a scola!

*Io nun ze vollio annà! – Ch'avete detto?*

Ariditelo un po, sor vassalletto?

*— No, papà mio, è pe' 'ta volta tola!*

— Io nun so chi me tiè, cacazibetto

Che sête! su, pijate la sediola

E marcia, e si arifate 'na parola

Ve dò un papagno che vè corco a' letto.

Ma dico ar muro? Annate o nun annate?

*— Oggi è fêtta, papa! — Ah sì vabbè!*

Ve ciaccompagno io, alò, marciate!

Aàh, ricominciamo co' 'sto fiotto?

*— El maetlo me 'tilla! — Ma perchè?*

*— Eh pelchè glieri me la fesi sotto!*

## ER PADRONE BISBETICO

Dice: Pippo guardate un po' si piove?

Dico: No, signor conte, ir tempo è bello

Dice: Nun credo, annate a rivedello

Eh, dico, ho visto bè, ne vò le prove?

— Ma s'io ve dico che ce vò l'ombrello!

— Scusi, nun s'inquieteggi, se si smove

Lo po' vede' da sè; dice: Ma indove,

Nun sentite scolà' sur tettarello?

Io j'avrebbe acciaccato er coccialone

E je volevo di': Ma che ve scola?

Ma poi me stiedi zitto, arifrettei...

Vado, arivengo, dico: Sor padrone,

Er tempo è bello da 'na parte sola

E piove propio indove dice lei!

## DA LE FINESTRE DE LI CORTILI

### I.

Putututun! Rotta de collo sposa!

Ch'er cortile pe' voi sor grugno amaro

È diventato gnente er monnezzaro?

Tutt'er giorno a buttà monnezza a josa!

— Ma co' chi l'hai, coll'oste o cor fornaro?

— L'ho che viè su 'na puzza stommicosa!

— Uh quanto è indilicata appiccicosa

Se faccia atturà er naso dar chiavaro!

— Putututun! – Ma le manacce appresso,

È robba che mo ariva ar primo piano!

— Nun j'aribbatte? Nun ce da er premesso?

Cara! er cortile c'è appositamente

Caso mai nu' lo sa, sor ranguttano,

Pe' buttacce l'avanzi de la gente!

## II.

Aèh! aèh! mannaggia, attenti sotto,  
Guardate quì, m'avete infracicata  
Come un purcino, sora cos'usata  
Nun vedete ch'er secchio è tutto rotto?

— Che ne sapevo io? – Che si scannata  
Nun ce vedi? Sei guercia? È un bussolotto  
Ch'aripparò le palle ar quarantotto,  
Pare un setaccio, eh daje 'n'aggiustata!

— Chi è che butta la robba giù in funtana?  
Si me n'accorgo io, sor, panzanera!  
— Ci lei bubbù – Ah fiyo de mammana!

Aàh, riecco questo cor trombone  
Sempre 'na storia, fia, matina e sera,  
Ciò 'na testa più grossa d'un pallone!



### III.

Gnao! gnao! gnao! – Ma frusta via!

Va a fenì che je tiro 'sti du' piatti!

— Aèh, lassate in pace quei gatti...

— Davero? ho da sentì 'sta zinfonia

Pe' gusto vostro? Che l'avete fatti

Voi? sora cosa stommicosa mia

Je fò fa' un bagno drento la liscia!

— Eppoi? – Ce fate un baffo, sete matti!

— Sposa, ve state zitta co' 'sta jella?

È robba che m'avete intontonita!

— Manco se po' cantà? Oh quest'è bella!

— Accidenti che fume! A Crementina

Che te buggeri, dì, te sei ammattita?

Che dàì foco a li stracci de cucina?

#### IV.

— Nun chiavevi antro spiccio e caffettiera,  
De mette 'ste lenzola quì davanti?  
Co' 'sta luce che c'è, mo tu ce pianti  
Puro 'sti du' teloni, bona sera!

— Sapè che sête scoccia tutti quanti?  
Io fò er commido mio – Bella magnaera  
Tireli un pò più in là! la corda c'era  
Ce sarà puro adesso, sête in tanti!

Antro che io eh? ciò d'avè atturata  
'Sta finestraccia muffa puzzolente?  
Dico, tireli in là, me so' spiegata?

— De che? più in quà? davanti a me? a bòn gioco:  
Abbastà che ce provi 'st'imprudente,  
Accidentaccio si nu' je dò foco! —

## V.

- Guardate le ciovette sur mazzolo,  
Tutt'er giorno affacciate; indò te metti  
Te trovi sempre avanti 'sti parchetti  
De ficcanase, uh a faje fa' un volo! —
- Mbè me fate lavà 'sti du' impiccetti?  
— Quì nun c'è posto – Un momentino solo  
— Eh! sora sposa mia m'ariconzolo  
Ma fate bucia, stamo tanto stretti! —
- Guarda funtana! guarda bucataro!  
Già se sta a lo scuperto, e si mai piove,  
Addio triaca, se mettemo in paro! —
- Aiuto! Aiuto! — Ma ched'è? ch'è stato?  
— Madonna mia 'na sorca! se rismove!  
Passavia, passa via! uh m'ha guardato!

## VI.

- Gente! gente! pijate quer piccione  
Attenti sor Diodato ch'entra drento...  
Rugo rugo! – Ma fermete un momento  
Che me sfasci li vetri cor bastone.
- Guarda indov'ito, vola com'er vento!  
Pijelo regazzì... Uh, che frescone,  
Se l'è fatto scappà sur cornicione!  
Ah ma je tajo l'ale a 'sto scontento!
- *Ma 'os'è vesta 'agnara, la si smette?*  
— Oh, sor fante de coppe, j'abbisogna  
*'N'incartata a li vetri? – Un si 'onnette!*
- Pututunfe! — A la chiavica! ar porcile!  
Sai quant'è mejo a sta' drento 'na fogna  
Ch'abbità da le parte der cortile!

**DAJE DE LUSTRO!**  
**(1906)**

## I.

Oggi è muffa! la gente, quanno piove,  
Nun cià la testa de pensà' a li piedi,  
Bada solo a coprisse e te la vedi  
Che manco ha cura de le scarpe nove.

E pe' quanto c'insisti a fa' le prove  
A strillaje: Polimo! che rimedi?  
Sì e no du' bottarelle... Embè ce credi  
Ch'er commercio der lustro nun se smove?

Se sa: la fanga, er zuppo, la raggione  
De sta' esposti ar serciato indò ha piovuto,  
M'allontana er criente dar cantone.

Ma io a le brutte tiro su la stanga,  
M'incollo la cassetta e te saluto:  
Co' la fanga, percrilla, nun se sfanga!

## II.

Invece er cavajere ch'ò allustrato  
In 'sto momento, è un omo pe' la quale,  
Venisse giù er diluvio 'niversale  
S'allustra sempre; embè, c'è abituato!

Lui appena è un tantinello imporverato  
Corre e me dice: Allucida ir coppale  
E io je dò de sdegno a 'gni stivale  
Ch'in pochi giorni jè l'avrò lograto!

È cavajere sì, ma mica illustre  
...Che arte fa? Fa er pedicure e credi  
Sempre ha tenuto avè le scarpe lustre.

E che nome s'è fatto, fijo bello!  
Eh, frutta più l'amore pe' li piedi  
Che quello – sarvognuno – p'er cervello!

### III.

Io dar tasto, dar piede, co' du' botte  
Conosco le persone; l'affarista  
Ha sempre prescia, invece er bontonista  
Co' 'n'all'ustrata ce farebbe notte.

Vedi, er callo partiè a le gente dotte;  
L'omo che tira a fa' quarche conquista,  
Marcia co' li scrocchietti, e gira e pista  
E nu' je trovi mai le sôle rotte.

Ma er criente più moscio che c'è in giro  
È l'omo innamorato: lui nun sente  
E 'gni botta de lustro fa un sospiro.

Ce credi? Me viè voja de fermamme  
E dije: che sospiri, 'n accidente?  
Ma che nun ciai li soldi pe' pagamme?



## IV.

Mica te devi crede ch'er lustrino  
Perchè sta fermo pe' le cantonate  
Sia un'arte da persone disprezzate,  
Ma ce vô tanto de cervello fino!

Si viè da me, preempio, un signorino  
Co' le scarpe un pochetto sconocchiate,  
Co' du' botte de lustro so' rinate  
E rivà via che pare un figurino.

Tutt'è ner maneggiasse la scopetta  
Ora forte, ora piano, co' quell'arte  
Che la scarpa ripija la grazzietta.

Pe' coprì le magagne io so' speciale:  
Tu ciai preempio un buco da 'na parte?  
Io te l'atturo a forza de coppale!

## V.

Ah, ch'invenzione er lucido coppale:  
Mejo de questo nun ce sta ner monno,  
Tu pôi avecce er talento più profonno  
Si nun te fai allustrà te butta male.

Un criente che scrive ner giornale  
Sai che me disse? In tutt'er mappamonno  
So' le bone allustrate che ce vonno  
Senza de queste quì l'omo nun vale.

E seguitò, ridenno: Però, abbada  
Che nun basti tu solo a dà allustrate,  
Ce vonno quelle mie pe' fa' più strada.

Perchè s'io vojo, puro un somarone  
Cor lustro de le chiacchiere stampate,  
Te lo fo diventà 'n*illustrazione!*

# 'NA FESTA DA BALLO IN FAMIJA (1893)

Protagonisti di queste scene che si svolgono in un più che modesto appartamento sono: la *Sora Tuta* che non vorrebbe si facesse la festa: il figlio *Cencio*, che – pienamente d'accordo con le sorelle *Nena* e *Nastasia* – ha organizzato la festicciuola; due ragazzini che la sora Tuta chiama *accidentini rifritti* che se *ficcheno dapertutto* e buon numero di invitati della più umile condizione.

È l'epoca in cui nelle case si adoperavano soltanto lumi ad olio e a petrolio, e si danzava con semplicità al suono di mandolino e chitarra.

## **L'arabbiatura de la sora Tuta.**

E ballateve puro l'anticori!

E ballateve puro... uh mo lo dico?

Si vostra madre qui nun conta un fico

Sfagateveli puro 'sti rosori!

Co' du' stanzie che so' du' corridori

Ce vô ballà, 'sto medajone antico,

Lo so, v'ha messo su quer vostro amico

Apposta armate tutti 'sti furori!

Portà la robba in de la stanza mia

Cusì in quell'antra ve ballate l'anima?

Uh, mo me fate di quarche 'risia!

Già co' vojantri tre nun ce so' santi.

Dico, dico, ma uno se disanima

Annateve a fa' fogne tutti quanti!

## **Cencetto e Nastasia preparano la camera.**

— A Nenaccia te sbrighi o no 'na vorta?  
Ho detto che me vienghi a dà 'na mano  
A portà via 'sto letto... Alò, fa piano  
Che nun ce pô passà sott'a 'sta porta.

Ma, dico, gnente parlo cispatano?  
Girelo al largo. – Attento che mo svorta!  
Si se vedemo! – Nu' me n'ero accorta...  
— Tontolomea sta attent'ar lavamano.

Bada ar commò je se leva 'na gamma  
Ah, sì, si annamo avanti co' 'sta fiacca...  
Via regazzini annate a spurcià mamma!

Eh movete, chinea, pia er comodino  
— Varda li bagarozzi, lesta, acciacca  
Pia la paletta, accenneme un cerino!

## Piano de guera de li regazzini.

— Uh tome è dlande, qui se po zodà.  
— Ah fijacci de... lesti annate via,  
Noi schiattamo a fa' un po de pulizzia  
E loro, cacch' in mezzo, a risporcà.

No nu' me sbajo, no, sento sônà,  
Smove quele ciancaccie, Nastasia,  
Ma chi è? – 'N'accidente che te pia  
E la pizza cor vino, ecchela quà...

— Uh, me fai vede? Tôme è bella dllossa!  
Ze ne dai un pezzettino? – Aria in campagna!  
— Tolo, Tolo. – Ma io ve rompo l'ossa!

Mo l'anniscono io sor galantomo  
Accusì ve finisce la cuccagna.  
— Si la tlovamo famo un po pe' l'omo!

## Stanno a fa' toletta.

- Ch' abbito se mettemo p'ariceve?  
— Io ciò quello aritinto de l'antr'anno! —  
— Io ciò quello ponzò, ma mica è panno  
E de 'sti tempi nun me pare greve.

Ma va, chi te lo vede? Già se deve  
Guardà de fa' figura, io mo me manno  
Subbito a pijià ar Monte lo sciamanno  
Che mamma ce sposò, color de neve.

- Manco pe' gnente quella è robba mia  
Mamma lo dette a me. – Povera cicia  
Cor quer grugno più brutto de 'n'arpia!

- Eh sete bella lei, co' quele zanne!  
*(Il fratello dall'altra camera)*  
— Ahè ma me portate 'sta camicia?  
È 'n'ora che me fate sta in mutanne!

## L'arivo de l'invitati.

Dlin, dlin, dlin, dilidin. – Apre, va – Coro...

— Ariveriti, avanti... so' felice...

Venimo a scommidalli? – Cosa dice...

Anzi, glie pare? aspettavamio a loro...

— Passi lei – Mi confonne – Anzi... ir decoro

La porta è stretta – Ma io so' 'n'alice...

— Se spoji puro sora Beatrice...

Sopr'ar tavolinetto de lavoro...

Dlin dilindin, dlin dlin – Uh chi se vede...

— Si pole? – Favorisca... A la grazzietta;

Che zoppicate? – Me s'è storto un piede!

Dil, dilindì... Bonasera – Quanti semo!

(È la famija del signor Mappetta

— Mamma li turchi e indove li mettemo?!)



## Li regazzini assarteno la pizza.

A Zovannino tore viè de quà,  
La pizza e 'l vino, vedi sta lassù  
Su la tledenza, vedi? ettola là  
Mo si m'agliuti la tilamo zù!

Io me metto attosì, tu monta su,  
Ma fa pianino nun me fa caccà.  
— Eh blidete che nu' glie la fo più.  
— Z'allivi? – Hàì vollia nu' me pô cappà!

Zin, patatum – uh, mamma mia! Ched'è?  
— Ma Santa Lutugarda, guarda qui.  
— Io nun zo' tato! — Si sei stato te...

— È cascata la pizza? er vino? – Sì!  
— E mo a la gente che je damo? a me?  
— No, nun sò tato, io tavo a dolmì!

## In sala da ballo.

- 'Sti sonatori in do' l'avranno trovi?  
Varda quello che sona la chitarra  
Cià quella nasca a forma de cucchiara  
E la bocca che pare che ce piovi!
- Dico permetterebbe sora Chiara  
Un giro... – M'arincesce. – Via si smovi...  
— Nun so ballà. – Ma dico, ma ce provi...  
Dico che sarà mai... dico s'impara...
- Io me confonno. – Andamo, nun pol'esse  
Forse el regazzo glie averà inibbito...  
— Che dice... nun lo sa? nun fo' l'amore...
- Dico allora... me scusi si so' ardito  
Lei me va tanto a gegno, si volesse...  
— Eh po' parlà' al patelno genitore...

## Momento brutto

- Che callo! Io nun fo' antro che sudà.  
— E io? co' st'ammazzato de colletto  
Che me sega pe' quanto me sta stretto  
Nun so dove accidente me vortà.
- Dico... sentite un po', dove se va  
Me capite?... me tengo da un pezzetto...  
— Ecco, vienghi de quà... piji er lumetto,  
Vada in fonno... laggiù... nun po' sbajjà....
- Ha detto in fonno? Allora sarà qui;  
Madonna mia che lago! qua ce vò  
La barchetta pe' chi cià da venì.
- Varda er destino, s'è smorzato er lume.  
— No, ce so io... aspettate... nun se po'...  
— Ched'è 'sto sguazzo, è uscito fora fiume!?!...

## **Er sor Lucio imbastisce la quadrija.**

- Sì, sor Lucio, commanni 'sta quadrija  
— Ma... nun vorrei... capite... già... perchè...  
È tant'anni... capite? insomma che...  
— Ma fra noiantri... qui se sta in famija...

Voi parlate francese come u' re.

- Pe' questo in quanto a ciò vedete fija  
De francese ne magno a meravigia  
Da quanno stiedi da musiu Frotté...  
— Dunque su, nun ve fate più pregà...  
— Dico si vô accusi la compagnia...  
Li cavaliè incomincè a impegnà!...  
— Ma ciamanca 'na dama sapé gente?....  
— Cesere fa da donna, tira via,  
Tant'è 'na cosa che nun costa gnente!...

## La quadrija.

- La primiera in avante... la second...
  - E su cammina, nun inciampicà.
  - La trovasiemme ancor... Quattrieme avà Formè co' le vicin circolo tond...
- A coso nun fai antro che intruppà!...
  - Agosce... su la dame girè in rond Li cavajè accevé la dame a fond...
  - Io sto francese nu' lo so' azzecchè!
- Tutt'el mond in avant ballanzè.
  - A Gi' ma che bestemmia 'sto musiù?
  - A coso te potressi tené a te.
- A droatte... in arrièrè... un po più giù...
  - Attenti, preparè pur la gran scé...
  - Io nun capisco 'n accidente e tu?

- Fet attenzion, gran scé... ecco... accusì...  
 — Gira de qua., de là. – Ma sì... ma no...  
 — E tu indò vai? fatte in là, intruppò!  
 — Me s'è perza la dama! – Ecchela qui...
- Fio benedetto si nun vôi capì  
 Gira de qua la mano ciappottò;  
 — Ah mo ce penzo io!... Su gran galò...  
 — A sor maè' vedete da finì!
- Ecco lì chi ha sbajato. – Dichì a me?  
 — Ha detto agosce e tu fai er burattino.  
 So 'na madosca agosce si ched'è!
- Io ciò 'na sete! – Io nu' ne posso più.  
 — A nun passà nemmanco un po' de vino,  
 'N'antra vorta ce viengo cor cuccù!

## La partenza de l'invitati.

- Annamo, annamo gente che già è tardi!  
— Io nun trovo er cappello. – Eh ma fia  
Se sguerci, starà lì, cor parapia  
Je se sarà mischiato, ciariguardi...
- Questa nun è la polonese mia.  
— Mo glie do un bacio. – Dico nun s'azzardi...  
Lo sa? nun vojo manco che me guardi  
Le mano ar posto e se ne vadi via!
- Io nun la trovo più. – Che te s'è perzo?  
— Er nastrino ponzò su la brusetta...  
— Io ciò un socché ch'è annato pe' traverso...
- Arzete er collo... atturete la bocca...  
— Ho freddo senza bestia a la giacchetta  
— Sei tanta bestia te, povera cocca!...

## **La sora Tuta se sfoga.**

Oh, manco male che se ne so' annati!

Ma guardateme quà che ribbejione

E che c'è stata? la rivoluzzione,

Li diavoli d'infermo scatenati?

Mo ariportate er letto sor minchione

Si volete dormì... Se so' ballati

L'antenati de zio, 'sti sprocetati

E mo che fate? State a di er sermone?

Nun volete portà la robba ar posto?

Avete sonno? Sì? Ve ne cascate?

Quanto ciò gusto, dormirete ar tosto!

Se smorza er lume, nun c'è più stuppino

E mo allo scuro, che ve buggiarate?

Ve farebbe ballà sopra un quatrino!



## Trasporto de la capitale

— Ma fate piano, abbusseno de sotto!

— Indò stanno le tavole der letto?

— Sto matarazzo indove te lo metto?

Allo scuro ho paura de dà un botto.

Fa piano ch'er pajaccio è tutto rotto,

Svorta de là che sinnò pii de petto.

— Che sonno, mamma mia, io nun connetto.

— Ma chi ha messo quà in mezzo 'sto fagotto?

— Er letto nun s'aregge, s'è piegato

Si se vedemo! casca come gnente...

Mo me metto a dormì sur mattonato!

Ah, quant'è tosto possin'ammazzallo

Che ber guadambio a fa ballà la gente?

Dormì per tera... Accidentaccio ar ballo!!...